

22. Tenir **mal** els nens

cast. *pupa*
fr. *bobo*
it. *bua*

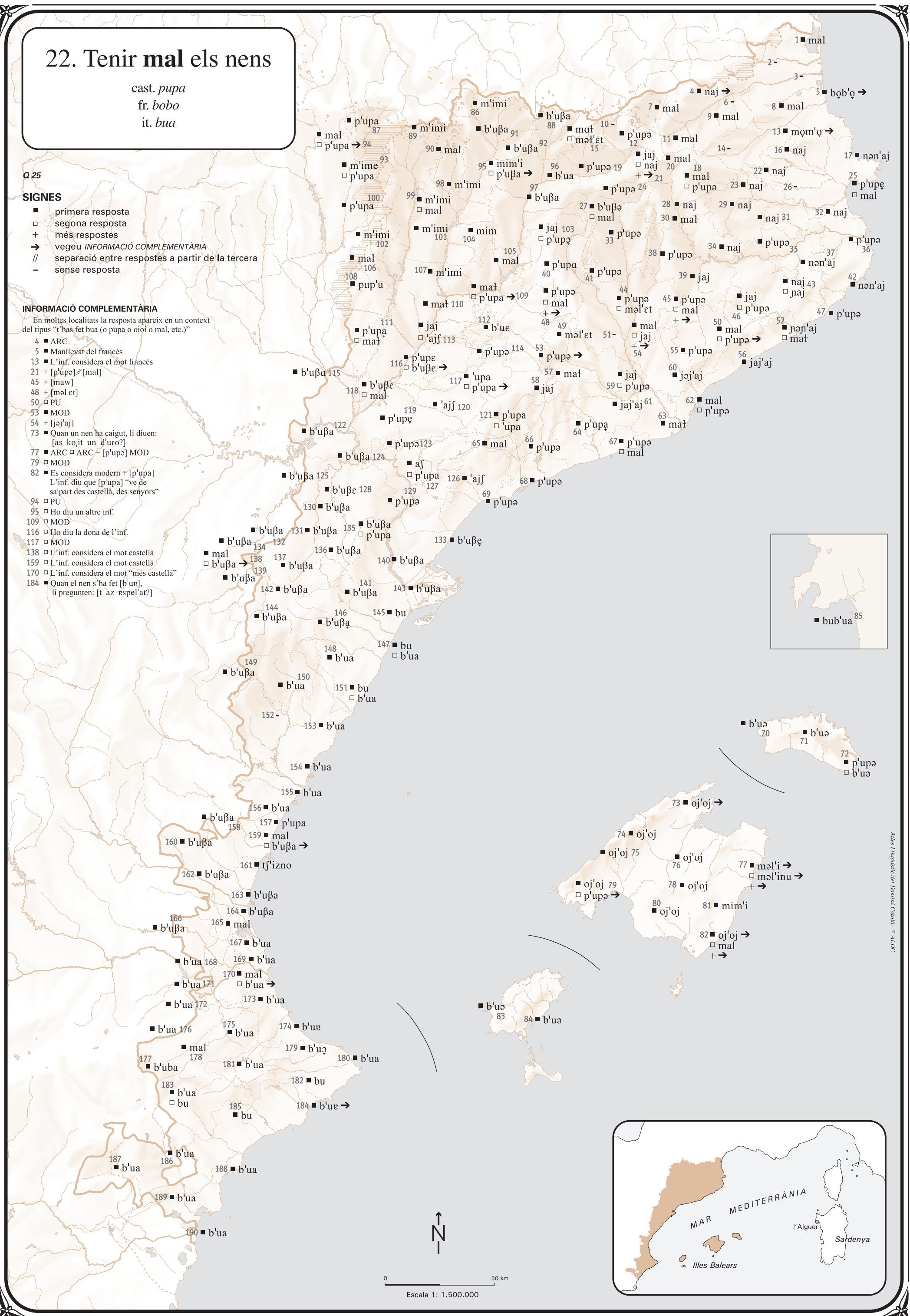
SIGNES

- primera resposta
- segona resposta
- + més respostes
- ➔ vegeu *INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA*
- // separació entre respostes a partir de la tercera
- sense resposta

INFORMACIÓ COMPLEMENTÀRIA

En moltes localitats la resposta apareix en un context del tipus “t’has fet bua (o pupa o oioi o mal, etc.)”

- 4 ■ ARC
5 ■ Manllevat del francès
13 ■ L'inf. considera el mot francès
21 + [p'upa] / [mal]
45 + [maw]
48 + [møl'et]
50 □ PU
53 ■ MOD
54 + [jɔj'ai]
73 ■ Quan un nen ha caigut, li diuen:
[as ko, it un d'uro?]
77 ■ ARC □ ARC + [p'upa] MOD
79 □ MOD
82 ■ Es considera modern + [p'upa]
L'inf. diu que [p'upa] "ve de
sa part des castellà, des senyors"
94 □ PU
95 □ Ho diu un altre inf.
109 □ MOD
116 □ Ho diu la dona de l'inf.
117 □ MOD
138 □ L'inf. considera el mot castellà
159 □ L'inf. considera el mot castellà
170 □ L'inf. considera el mot "més castellà"
184 ■ Quan el nen s'ha fet [b'ue],
li pregunten: [t az espel'at?]



Atles Lingüístic del Domini Català © ALDC